

# Việt Tân Văn

CHỦ-SHÊN: NGUYỄN-VĂN-CỬA \* XUẤT BẢN HÀNG NGÀY \* CHỖ-NHIỆM: LÂM-VĂN-NGÕ \*  
Mua báo xin trả tiền trước cho ông Nguyễn-Văn-Cửa. Thay mặt cho tòa báo bởi PHOENIX COMPUTOR INTERNATIONAL DE PUBLICITE 9, Rue Trenchet PARIS XVIII.

BAO-QUAN: 57, Rue Lucien Mossard - SAIGON  
Điệp thệp từ LUCIENH - Đầy thệp mồi 203

## VIÊN-ĐÔNG NHỰT-BỒN RÚT-XI

Từ bao giờ, hàng ngàn Rut-Xi với Nhựt-bôn không phân biệt nhau, mà chỉ khác nhau ở chỗ Nhựt-bôn là Rut-Xi tủy-giáo với Nhựt, nhứt là hạt nhân này, chỉ từ khi Nhựt-bôn tương bình thân với Cộng-sản, thì mới có sự phân biệt. Rut-Xi cũng như Nhựt, nhứt là hạt nhân này, chỉ từ khi Nhựt-bôn tương bình thân với Cộng-sản, thì mới có sự phân biệt. Rut-Xi cũng như Nhựt, nhứt là hạt nhân này, chỉ từ khi Nhựt-bôn tương bình thân với Cộng-sản, thì mới có sự phân biệt.

## Ngày lễ 14 Juillet & Saigon năm nay sẽ ra sao?

Lại năm này nữa, thành-phố Saigon sẽ ăn lễ 14 Juillet. Thường lễ 14 Juillet năm nay sẽ có nhiều người đi dự, vì năm nay có nhiều người đi dự, vì năm nay có nhiều người đi dự, vì năm nay có nhiều người đi dự.

## Chết rồi còn rần rần lòng người

Đã gọi là bình thì bình gì cũng khó chịu hết. Này mà bình thì khó chịu hơn nữa. Bình thì khó chịu hơn nữa, bình thì khó chịu hơn nữa, bình thì khó chịu hơn nữa.

## NÊN BIẾT QUA VIỆC XA ĐƯƠNG Vì sao Hích-Lê tân-dài dân Do-Thái

Đang quên quá rồi đó, Hích-Lê tân-dài dân Do-Thái, đang quên quá rồi đó, Hích-Lê tân-dài dân Do-Thái, đang quên quá rồi đó, Hích-Lê tân-dài dân Do-Thái.

## ĐẠY ĐÀN BIẾT NGỮ KHÍ ĐÀN NGỊCH NÉM TRÁI PHÁ

Berlin 15 Juillet. Dân chúng Đức đang dạy đàn biết ngữ khí, đang dạy đàn biết ngữ khí, đang dạy đàn biết ngữ khí, đang dạy đàn biết ngữ khí.

13 JUILLET 1933  
6 giờ chiều - Bàn sung  
8 giờ sáng - Phát quang trong các họ  
9 giờ - Phát sự ở Viên

13 JUILLET 1933  
6 giờ chiều - Bàn sung  
8 giờ sáng - Phát quang trong các họ  
9 giờ - Phát sự ở Viên

13 JUILLET 1933  
6 giờ chiều - Bàn sung  
8 giờ sáng - Phát quang trong các họ  
9 giờ - Phát sự ở Viên

13 JUILLET 1933  
6 giờ chiều - Bàn sung  
8 giờ sáng - Phát quang trong các họ  
9 giờ - Phát sự ở Viên

## Tin vắn

Trong số báo hôm kia, trước khi hay kết quả kỳ họp này, đang tin tưởng thái độ của Thủ tướng là...  
Sông-bôn-hưng thông tin viên quốc cho hay kết quả kỳ họp này, đang tin tưởng thái độ của Thủ tướng là...

Độc giả biết đâu số Nhựt-bôn là số năm mươi triệu (50.000.000). Dân Nhựt không giữ đạo nào khác hơn là đạo Phật. Mà dân Nhựt giữ đạo Phật cũng phải như Phật giáo. Đạo Phật cũng như Phật giáo. Đạo Phật cũng như Phật giáo.

Độc giả biết đâu số Nhựt-bôn là số năm mươi triệu (50.000.000). Dân Nhựt không giữ đạo nào khác hơn là đạo Phật. Mà dân Nhựt giữ đạo Phật cũng phải như Phật giáo. Đạo Phật cũng như Phật giáo.

Độc giả biết đâu số Nhựt-bôn là số năm mươi triệu (50.000.000). Dân Nhựt không giữ đạo nào khác hơn là đạo Phật. Mà dân Nhựt giữ đạo Phật cũng phải như Phật giáo. Đạo Phật cũng như Phật giáo.

Độc giả biết đâu số Nhựt-bôn là số năm mươi triệu (50.000.000). Dân Nhựt không giữ đạo nào khác hơn là đạo Phật. Mà dân Nhựt giữ đạo Phật cũng phải như Phật giáo. Đạo Phật cũng như Phật giáo.

Độc giả biết đâu số Nhựt-bôn là số năm mươi triệu (50.000.000). Dân Nhựt không giữ đạo nào khác hơn là đạo Phật. Mà dân Nhựt giữ đạo Phật cũng phải như Phật giáo. Đạo Phật cũng như Phật giáo.

## Nạn động đất ở Thanh-Hóa

Vườn non đồng đất ở Thanh-Hóa, có một đống đá bị vỡ, cho chúng tôi hay, song vì không có tin cậy nên đành chờ đợi. Chúng tôi xin có máy lại nhìn những nhà bị đổ, các cuộc phát quang, và một rừng tre gãy đổ. Nhưng ngay tại vụ, mà kể xấu số nhất là không phải là nhà, mà là cái vại của ta mới là cái vại trên vại.

## CÁI KẾT - QUẢ KHÔNG TỐT CỦA NGÀY KỶ-NIỆM ĐỘC LẬP

New York. - Nhon đíp lên Hách-giờ, cho chúng ta tin rằng các người không cần đến kỷ niệm độc lập, người ta nghĩ rằng kỷ niệm độc lập, người ta nghĩ rằng kỷ niệm độc lập, người ta nghĩ rằng kỷ niệm độc lập.

## Nạn động đất ở Thanh-Hóa

Vườn non đồng đất ở Thanh-Hóa, có một đống đá bị vỡ, cho chúng tôi hay, song vì không có tin cậy nên đành chờ đợi. Chúng tôi xin có máy lại nhìn những nhà bị đổ, các cuộc phát quang, và một rừng tre gãy đổ. Nhưng ngay tại vụ, mà kể xấu số nhất là không phải là nhà, mà là cái vại của ta mới là cái vại trên vại.

## Nạn động đất ở Thanh-Hóa

Vườn non đồng đất ở Thanh-Hóa, có một đống đá bị vỡ, cho chúng tôi hay, song vì không có tin cậy nên đành chờ đợi. Chúng tôi xin có máy lại nhìn những nhà bị đổ, các cuộc phát quang, và một rừng tre gãy đổ. Nhưng ngay tại vụ, mà kể xấu số nhất là không phải là nhà, mà là cái vại của ta mới là cái vại trên vại.

## Nạn động đất ở Thanh-Hóa

Vườn non đồng đất ở Thanh-Hóa, có một đống đá bị vỡ, cho chúng tôi hay, song vì không có tin cậy nên đành chờ đợi. Chúng tôi xin có máy lại nhìn những nhà bị đổ, các cuộc phát quang, và một rừng tre gãy đổ. Nhưng ngay tại vụ, mà kể xấu số nhất là không phải là nhà, mà là cái vại của ta mới là cái vại trên vại.

## HA NGHỊ VIỆN PHÁP CHUÂN Y THUÊ NGOÀI CẢNG CÀO XỨ NGOÀI

Paris, 5 Juillet. - Hà nghị-viện Pháp trong buổi hôm ngày 3 Juillet có chuẩn y khoản 20 trong ấy có một khoản mà như vậy. - Các y học gia các xứ nước, trẻ ra các xứ ở đờn quyền lực họ hay quyền uy-nhằm của Pháp, hệ nhập cảng vào nước Pháp thì phải bị đánh thuế 2 quan mỗi trăm ki-lô.

## HA NGHỊ VIỆN PHÁP CHUÂN Y THUÊ NGOÀI CẢNG CÀO XỨ NGOÀI

Paris, 5 Juillet. - Hà nghị-viện Pháp trong buổi hôm ngày 3 Juillet có chuẩn y khoản 20 trong ấy có một khoản mà như vậy. - Các y học gia các xứ nước, trẻ ra các xứ ở đờn quyền lực họ hay quyền uy-nhằm của Pháp, hệ nhập cảng vào nước Pháp thì phải bị đánh thuế 2 quan mỗi trăm ki-lô.

## HA NGHỊ VIỆN PHÁP CHUÂN Y THUÊ NGOÀI CẢNG CÀO XỨ NGOÀI

Paris, 5 Juillet. - Hà nghị-viện Pháp trong buổi hôm ngày 3 Juillet có chuẩn y khoản 20 trong ấy có một khoản mà như vậy. - Các y học gia các xứ nước, trẻ ra các xứ ở đờn quyền lực họ hay quyền uy-nhằm của Pháp, hệ nhập cảng vào nước Pháp thì phải bị đánh thuế 2 quan mỗi trăm ki-lô.

## HA NGHỊ VIỆN PHÁP CHUÂN Y THUÊ NGOÀI CẢNG CÀO XỨ NGOÀI

Paris, 5 Juillet. - Hà nghị-viện Pháp trong buổi hôm ngày 3 Juillet có chuẩn y khoản 20 trong ấy có một khoản mà như vậy. - Các y học gia các xứ nước, trẻ ra các xứ ở đờn quyền lực họ hay quyền uy-nhằm của Pháp, hệ nhập cảng vào nước Pháp thì phải bị đánh thuế 2 quan mỗi trăm ki-lô.

## HA NGHỊ VIỆN PHÁP CHUÂN Y THUÊ NGOÀI CẢNG CÀO XỨ NGOÀI

Paris, 5 Juillet. - Hà nghị-viện Pháp trong buổi hôm ngày 3 Juillet có chuẩn y khoản 20 trong ấy có một khoản mà như vậy. - Các y học gia các xứ nước, trẻ ra các xứ ở đờn quyền lực họ hay quyền uy-nhằm của Pháp, hệ nhập cảng vào nước Pháp thì phải bị đánh thuế 2 quan mỗi trăm ki-lô.









**TÌ-VỊ ĐUỐC LÀNH MẠNH**  
NHỜ THUỐC BÓT  
CỦA ÔNG TÂN-SÍ Y-KHOA

**POUDRES DE COCK**

Qui ông qui há bệnh an lương...  
đơn ấy và các chứng bệnh...  
đơn ấy và các chứng bệnh...  
đơn ấy và các chứng bệnh...

**BANQUE DE L'INDOCHINE**  
PRIVILEGE FONDEE EN 1890

Capital verse 120.700.000 Francs  
Reserve verse 31.172.10  
110.528.124 Francs

MISE A JOUR  
Du 30 Juin 1920  
Paris

Adresse Télégraphique INDOCHINE

SUCCURSALES & AGENCES

CHINE	INDOCHINE	AUTRESIEGES
CANTON	SAIGON	BANGKOK
HONGKONG	HAIPHONG	DJIBOUTI
HANKOEU	HANOI	NOUMEA
MONGTZE	THANH HOA	PAPEETE
PERLIN	HUE	PONDICHERY
SHANGHAI	NAM DINH	SINGAPORE
TIENTSIN	PNOUMPENH	
YUNNANFOU	QUINON	
	TOURANE	
	VINH	

Correspondants dans le monde entier  
Treaté toutes Opérations de Banque  
BUCCURSALE DE SAIGON - QUAI DE BELGIQUE  
Location de Coffres Forts

**Enterobyl**  
ANG-IE-RO BI-LO  
THUỐC CHỮA LẠ GAN

Một sáng kiến 2...  
Thiên nhiên là...  
E. DEHAUSSY...  
BÁN TẠI KHỐP CÀ HỒ & BAO GIẾ TÂY

**LOTION NYTHIS**  
Gellé Frères Paris

**THUỐC NHỨC ĐẦU**  
**ASPIRINE**  
DES  
**USINES DU RHONE**

CHỮA KHỎI:  
NHỨC ĐẦU  
BỆNH CẢM  
BỆNH GHIP  
CÁC CHỨNG ĐẦU NHỨC

Thuốc này tự nhiên là công  
hiệu hơn công chế độ

NEUS KÉ TÊN HIỆU  
"USINES DU RHONE"  
Mọi chi tiết được thuốc, mua tại nhà và công hiệu

**biere LADUE**

**CE QU'UNE FEMME VEUT...**  
**PARFUM EXQUIS**  
GELLE FRERES

**U PARIS**  
Cas de kinh đẹp nhân gia có cả một dược  
mỹ thuật mới thì đầu đàng

**CREME SIMON**

thật hiệu nghiệm, hợp theo vệ sinh, giúp ích  
được vô lượng nên dùng.

Mọi bệnh sang và chữa, khi rửa mặt rồi còn  
dưỡng ẩm, thoa nó lên sẽ thay hiệu  
nghiệm liền.

Qui bà không cần  
phải lựa lựa nào  
nữa, qui bà nên  
chăm một thứ đó  
má thôi.

**CỨ DỪ GÌN THẬN-KINH**  
**THÌ LẠI MẠNH**  
**NHƯ XUA.**

Khi ai đau thận nên mua ngay một hộp  
THUỐC VIÊN FOSTER. Bệnh sẽ lành ngay.  
Mọi chi tiết được thuốc, mua tại nhà và công hiệu

**PILULES FOSTER**  
CHỮA THẬN VÀ BÀNG QUANG

Mọi chi tiết được thuốc, mua tại nhà và công hiệu

**Liều trai chi?**  
Chôn nói khó-hài

Bất Hắc-Hương có một người  
tên là Van-Phước tự là Từ-  
Tương, thuộc nhà chuyên gia  
nghiệp nho, trong nhà dù giữ  
chức danh, nhưng thời vận kiến,  
nổi đời hai mươi ngoài mà chưa  
được một chữ khoa danh gì, ở  
trong làng lại có cái tục để  
ai giàu có mà không có khoa  
mục gì, nên trong tuổi thì phải  
bắt đi diễn lễ. Van-Sanh ở  
lại thì mới có số lành, chẳng sợ  
lầm, bỏ trên qua Tê-Nam,  
mưu mà mà ở đó.

Đem kia có một nhà gái đẹp  
vào nhà, đang nhan tuyệt thế,  
chàng thích v, bên kia no với,  
nàng, hơn thì thêm tên họ,  
nàng kỳ lạ nói thiệt rằng mình  
là H (chấn), song chẳng làm  
bại chàng.

Van-Sanh cũng mừng mà

là Tôn-đức-Ngôn, lành hay ra-  
mắc, cứ có tình này ai muốn  
thầy này cho được mới chịu,  
lại nói: « Nghe được kiêu-âm,  
(ngay nói thiệt thế của gái  
đẹp) thì hôn phách đã bay đó,  
sau lại tức chỉ mà không cho  
thầy đàng-hoa; để cho người  
chúng tiếng, mà phải trong tư  
vậy sao.

Hồ-nương (nàng chôn) cười  
rằng: « Hiên-tôn-Từ muốn như  
Cao-tăng-mâu mà làm trò vui  
hay sao? Ai này nghe nói đến  
cười.

Hồ-nương nói: « Thiếp là H, vì  
vậy để thiếp gia với một sự  
tích H, không biết mấy anh có  
muốn nghe chăng? Ai này đến  
vui ư.

Hồ-Nương nói: « Xưa trong  
một xóm kia có nhà lú-quần,  
nghề nói có một người làm,  
thường hay phá khuấy bành  
bách. Hàng khách đến bệ, bệ,  
thường nói chuyện với nhau,  
chờ nhà không ai dám từ nghi

ngôi tại đó.

Gần nhà này, khách khứa  
vãng bạc, người chủ lấy làm lo  
sợ, cứ kiên kỳ lắm, chẳng hề  
đám nói từ tiếng hò. Bỗng có  
sáu đến nói mình là người di-  
quốc, xin đi ngủ lại. Người  
chủ mừng lắm, mời khách vào  
liền, ông để có người lái nói  
hỏi khách sự làm, nói với người  
chủ muốn dời đi ở chỗ khác.

Người chủ cứ hỏi sự, rằng  
khách mới đến, cho không có họ  
vào xóm vậy, vào nhà, mời  
vào xóm vậy, bằng thì một  
bị chuyện kéo nhau cả đây ở  
đoàn giỡn mà bỏ ra.

Khách thất kinh từ chạy ra  
nhà khoe rằng: « Có H (chấn).  
Người chủ nhà thì kinh chạy  
liền trở về, nói với người chủ  
nhà này rồi, H (chấn) ở trong  
sao anh lại gọi tôi mà nói rằng  
không có.

Người chủ lại hỏi rằng: « Anh  
thầy bình tích nó ra sao mà anh  
sợ dữ vậy? »

Người khách đáp rằng: « Tôi  
thầy này có tên họ, có con  
con này già bằng bắp tay, nếu  
c'àng phải đi chợ thì c'àng là  
bồ tồ tử đi chợ gì. Nghĩa là  
(Nữ chẳng phải chôn chôn thì  
cũng là chôn chôn chôn chôn)  
chợ gì. Nhưng nói trên của chủ  
gì thì mới trong tên anh kia ở  
Tân-đức-Ngôn, tức là Tôn-từ  
vậy ấy là nàng chôn có 9 nơi  
rằm anh Tôn-từ đó.

AI này đến cưới rồi Tôn-từ  
nói: « Nếu không cho bạn tôi  
thấy mặt tai bạn tôi không đi,  
cứ ở đây mãi, ngày trở lại  
đẹp, không cho 1m đi đàng  
chợ mà với, H-nương cười  
rằng: « Ở với gi, tôi ở, chẳng  
hại chi, thỉnh anh có rúc phạm  
lên nào, xin (lời) chấp trạ.»

Một người khách sợ nắng phá  
khẩu, nên hôm ra về thì  
nhưng về thì lại đến một lần,

chứ theo theo Hồ-nương,  
mà Hồ-nương hay nói khôi-hài  
lắm, một khi nắng có nói  
chuyện gì thì ai cũng cười  
người nghe ngửi; không ai  
nói cho lại miệng nắng. Đến  
cực là Hồ-nương g: « H (chấn)  
Bữa kia dọn hay tức rớt tại  
nhà Van-Phước thì nhà giữa  
2 người khách kia thì người  
bè; phía dưới đã thộn riêng  
mọi việc cho Hồ-nương, nhà  
từ rằng mình không biết sống  
rượu; ai này đến một nắng  
ngồi nói chuyện cho chàng cười.  
Hỏi đó chủ khách đến đánh từ  
vội nhau, ai này cũng đi săn  
xóm; mấy người khách lại có  
c' một nắng sống rượu.

Nàng cười rằng: « Thiếp  
không biết sống rượu, xin giúp  
c' anh một chuyện, nghe chi  
vui.»

Tôn-từ bưng tai, y không  
muốn nghe. Hai người khách  
kia nói: « Nội chuyện chi vui

(Mãi tiếp)



**CÔNG DỤNG THUỐC VIÊN PİLULIN LỚP BÀNH KỲ**  
**(PILULES PINK)**  
**RẤT THÂN HIỆU ĐỂ CHỐNG LẠI SỰ TẾU MỆT CỦA CÁC CƠ THỂ**

Thuốc **PILULES PINK** sinh nhiều máu tươi và làm nhuận các cơ thể yếu, thích nghi làm cho biết đời, làm cho các cơ thể trong dạ dày chống sinh và giúp sức mạnh cho các công việc của các cơ thể.

Cho nên thuốc **PILULES PINK** thiết đáng gọi là thuốc để chữa bệnh về hệ thống máu, bệnh thiếu máu, bệnh gây mòn các hình tượng thể lực, và về bệnh trẻ em và già, bệnh đau bao tử, bệnh nước tiểu, bệnh của trẻ em.



Thức: PİLULIN LỚP BÀNH KỲ tại khắp các hàng bán thuốc tây.


**NƯỚC MẠCH SƠI LANGNA HỒ**  
**VICHY CÉLESTINS**  
**UỐNG TRU LÀNH - AC CHỨNG**

Nước khoáng **VICHY CÉLESTINS** bình lặng tinh khiết, giàu chất khoáng, giàu chất sắt, giàu chất canxi, giàu chất magie.

**CÁC VI SANG HIỆU VICHY-ÉTAT**  
**SEL VICHY-ÉTAT** (Dùng để rửa và tắm, nước muối)  
**PASTILLES VICHY-ÉTAT** (Chế ra để pha làm nước uống)  
**COMPRIMÉS VICHY-ÉTAT** (Dùng để pha làm nước uống)

COI CHỖN, LẮM ĐỒ GIỮ MẮT, HẾT CHỖN

Đại-tiện tạo-sáp sinh ra nhiều bệnh.  
 Nếu muốn chánh khỏi, xin dùng:  
**thứ thuốc VÉRITABLES "GRAINS de SANTÉ**  
 du Docteur FRANCK"



**RẤT THÂN HIỆU**  
**RẤT TIỆN**  
**RẤT DỄ**

Bán ở khắp các hàng bán-hệ tây.

**Thuốc mới bài, uống vào lỗ miệng, trị**  
**BINH TIÊM LA**  
**Uống thể khỏi chích thuốc**



**SIGMARGYL**  
 A Saigon: L. SARRAD, Pharmacie Normale. J. MES, Pharmacie Centrale

**ESSENCE**  
**LOTION**  
**POUDRE**  
**SAVON**  
**BRILLANTINE**  
**TÔT**  
**TRUONG**  
**HANG**



**ADOREIS**  
 Gellé Frères Paris

**TÌU ĐỘC** **PHÁT-HIỆN**

**TA LỘC**  
 Máu ta bằng thuốc  
**SAN-SỜ-PA-RAY**  
**PA-RJ-DI-EN-NỜ**  
 (Salseparille Parisienne)

Thuốc chuyên-môn rất công-biện để chữa bệnh ngoài da

Bán lại khắp các hãng bán-hệ tây

**THANH LƯƠNG**

**GIỌNG NƠI KHAN KHAN**



Vì ta suốt ngày ta nói nhiều, thì cơ quan trong cổ làm việc nhiều, nên cổ ta khô. Nếu ta không chữa thân thì ta bị phải đau. Thành thường ngậm xai viên:

**KEO THUỐC WYBERT**  
 thì miệng và cổ họng ta khỏi khô gàu.

KEO THUỐC WYBERT làm để khỏi nước chữa khỏi bệnh ho hen, chứng khản cổ. Thật là chứng hai gì đeo bao-bi và răng cả.

**Wybert**

KEO THUỐC WYBERT bán tại các hãng bán-hệ tây mỗi hộp có hơn 30 viên

**Adresser pour**  
**NGUYỄN VĂN GIÀ**  
**57 rue de la Harpe**  
**PARIS**

Si vous avez besoin de quelque chose, écrivez-moi, je vous enverrai ce que vous demandez.

**GẤY MÔN**  
 Thuốc  
**SIROP de DESCHIENS**  
 có huyết bả

Ăn cho tăng tác máu men, Bý là một vị thuốc của các Đông y trị bệnh. Phải lấy thuốc này mà chế ra các thứ thuốc và chế ra các thứ thuốc và chế ra các thứ thuốc.

**CHỒNG NÀO ĐUA TRÈ ĐẢ LỚN LEM**  
**MÀ SỮA KHÔNG ĐỦ CHO NÓ ĐỒNG**  
**THÌ PHẢI CHO NÓ ĂN BỘT SỮA**

**NESTLE**



**HÈU CON-CHIM**

là một thứ vật thực lành, bổ và dễ tiêu hóa

HÀNG **NESTLE** số 35 đường **Mic-Mac** ở có sách dạy nuôi dưỡng con nít bằng "bột quốc-nữ" của bác sĩ Vidal, gọi là **Bà qui Cô** muốn dùng xin hỏi tại hàng bán-hệ tây.

**DAU "CRESYL" THIẾT**  
 và sự bình an như chiếc chạng đi thì theo cách bán-hệ tây mỗi hộp có hơn 30 viên

**CRESYL-JEYES**

**ĐÈ TÂY TRƯ BỊNH OẠN** **LÀM HẾT MƠI ĐỘC ĐỊA** **— HẾT MƠI HỎI HẠM**  
**PHÒNG NGỪA BỊNH OẠN** **PHÒNG NGỪA BỊNH OẠN**  
**THIỆT HỮU ÍCH** **THIỆT HỮU ÍCH**  
**KHÔNG CỎ CHI LINH NGHIỆM BANG**

**Elixir tonique ANTIGLAIREUX**  
**du D' GUILLIÉ**

là thuốc bổ-mỹ-tử để nuôi dưỡng cơ thể một trăm năm nay (từ năm 1812) để trị các bệnh do **MẮT ỨẾ** và **ĐỜM ĐÁI** sinh ra, nghĩa là các bệnh ở Gan, ở Dạ dày (bao tử) ở ruột, ở tim, các bệnh động huyết, bệnh ngã nước, v.v.

Phải pha với nước

**G. ROCHER**, bán chế chuyên môn  
**PARIS, 32, Rue de Grenelle**  
 Bán ở các hãng bán-hệ tây